

CUMBRE DE GOBERNADORES AMAZÓNICOS

# **CAMINOS Y COMPROMISOS PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE**

# DE LA **AMAZONÍA**



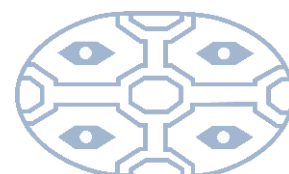
CÚPULA DE GOVERNADORES DA AMAZÔNIA

## **CAMINHOS E COMPROMISSOS PARA O DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL DA AMAZÔNIA**

AMAZON GOVERNORS SUMMIT

## **PATHS AND COMMITMENTS FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF THE AMAZON**

28 October 2019 | Casina Pio IV | Vatican City





Jesús explicó con toda sencillez qué es ser santos o sea buenos y justos seres humanos, y lo hizo cuando nos dejó las bienaventuranzas (cf. Mt 5,3-12; Lc 6,20-23). Son como el carnet de identidad del cristiano y del ser humano. Así, si alguno de nosotros se plantea la pregunta: «¿Cómo se hace para llegar a ser un buen cristiano y un buen ser humano?», la respuesta es sencilla: es necesario hacer, cada uno a su modo, lo que dice Jesús en el sermón de las bienaventuranzas.

«Felices los que tienen hambre y sed de justicia, porque ellos quedarán saciados»

«Hambre y sed» son experiencias muy intensas, porque responden a necesidades primarias y tienen que ver con el instinto de sobrevivir. Hay quienes con esa intensidad desean la justicia y la buscan con un anhelo tan fuerte. Jesús dice que serán saciados, ya que tarde o temprano la justicia llega, y nosotros podemos colaborar para que sea posible, aunque no siempre veamos los resultados de este empeño”

Tal justicia empieza por hacerse realidad en la vida de cada uno siendo justo en las propias decisiones, y luego se expresa buscando la justicia para los pobres y débiles. Es cierto que la palabra «justicia» puede ser sinónimo de fidelidad a la voluntad de Dios con toda nuestra vida, pero si le damos un sentido muy general olvidamos que se manifiesta especialmente en la justicia con los desamparados: «Buscad la justicia, socorred al oprimido, protegéd el derecho del huérfano, defended a la viuda» (Is 1,17).

Buscar la justicia con hambre y sed, esto es santidad, esto es humanidad (Cf. *Gaudete et Exultate*, § 63, 77, 79)

Jesus explicou com toda simplicidade o que é ser santo, ou seja ser humano bom e justo, e o fez quando deixou-nos as bem-aventuranças (cf. Mt 5,3-12; Lc 6,20-23). São como a carteira de identidade do cristão e do ser humano. Assim, se algum de nós levanta a questão: “Como você se torna um bom cristão e um bom ser humano?”, a resposta é simples: é necessário fazer, cada um à sua maneira, o que Jesus diz no sermão das bem-aventuranças.

“Felizes os que têm fome e sede de justiça, porque serão saciados”

“Fome e sede” são experiências muito intensas, porque respondem às necessidades primárias e têm a ver com o instinto de sobreviver. Há quem, com essa intensidade, queira justiça e a busque com um desejo tão forte. Jesus diz que eles ficarão satisfeitos, porque mais cedo ou mais tarde a justiça chega, e podemos colaborar para tornar isso possível, mesmo que nem sempre vejamos os resultados desse esforço.”

Essa justiça começa se tornando realidade na vida de cada um, que é justo em suas próprias decisões e depois se expressa buscando justiça para os pobres e fracos. É verdade que a palavra “justiça” pode ser sinônimo de fidelidade à vontade de Deus em todas as nossas vidas, mas se dermos um sentido muito geral, esquecemos que ela se manifesta especialmente na justiça com os sem-teto: “Busca a justiça, repreende o opressor, defende o órfão, advoga a viúva” (Is 1,17).

Busque justiça com fome e sede, isso é santidad, isso é humanidade (Cf. *Gaudete et Exultate*, § 63, 77, 79)

## PRESENTACIÓN



Este evento es una iniciativa del Consorcio Interestatal para el Desarrollo Sostenible de la Amazonia Legal, la Red de Soluciones para el Desarrollo Sostenible de la Amazonía (SDSN-A) y la Academia Pontificia de Ciencias del Vaticano. El evento se llevará a cabo en la Academia Pontificia de Ciencias del Vaticano el 28 de octubre de 2019, de 9 a.m. hasta 7 p.m.

Al evento asistirán los gobernadores de los países amazónicos, cuya participación permitirá una amplia perspectiva de las diferentes realidades que conforman la región. También tendremos un pequeño grupo de invitados, incluidos investigadores, representantes de la sociedad civil y el poder legislativo y judicial de la región.

El tema del evento, *Caminos y compromisos para el desarrollo sostenible en la Amazonía*, tiene como marco conceptual los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas y, en particular, el mensaje de la encíclica *Laudato Si'* del Papa Francisco y los resultados

del Sínodo sobre la Amazonia. Conociendo el documento de trabajo del Sínodo, estamos convencidos de que la palabra del Papa Francisco será de gran importancia para el futuro de nuestra región.

Nuestra idea es darles a los gobernadores la oportunidad de presentar al Papa y a la Academia Pontificia de Ciencias del Vaticano sus compromisos con el desarrollo sostenible de la Amazonía. Al mismo tiempo, tenemos la intención de discutir con la comunidad internacional soluciones innovadoras y mecanismos de financiación para satisfacer nuestras demandas para alcanzar los ODS para 2030.

### Agenda

El formato del evento será de discursos cortos y objetivos, con el objetivo de permitir una pluralidad de perspectivas y espacio para debates durante un largo período de tiempo. Habrá una observación estricta del progreso.

## APRESENTAÇÃO



Este evento é uma iniciativa do Consórcio Interestadual de Desenvolvimento Sustentável da Amazônia Legal, Rede de Soluções para o Desenvolvimento Sustentável da Amazônia (SDSN-A) e Pontifícia Academia de Ciências do Vaticano. O evento será realizado na Pontifícia Academia de Ciências do Vaticano, no dia 28 de outubro de 2019, das 9 às 19h.

O evento terá a participação dos governadores dos demais países da Amazônia, cuja participação permitirá ter uma perspectiva abrangente das diferentes realidades que compõem a região. Teremos também um pequeno grupo de convidados, incluindo pesquisadores, representantes da sociedade civil e dos poderes legislativo e judiciário da região.

O tema do evento, *Caminhos e compromissos para o desenvolvimento sustentável da Amazônia*, tem como marco conceitual os Objetivos do Desenvolvimento Sustentável da ONU (ODS) e, em especial, a mensagem da

Encíclica *Laudato Si'* do Papa Francisco e os resultados do Sínodo sobre a Amazônia. Conhecedores do documento de trabalho do Sínodo, estamos convictos de que a palavra do Papa Francisco será de grande importância para o futuro da nossa região.

Nossa ideia é dar uma oportunidade aos governadores para apresentar ao Papa e à Pontifícia Academia de Ciências do Vaticano os seus compromissos com o desenvolvimento sustentável da Amazônia. Ao mesmo tempo, pretendemos debater com a comunidade internacional soluções e mecanismos de financiamento inovadores para atender nossas demandas para o alcance dos ODS até 2030.

### Agenda

O formato do evento é de falas curtas e objetivas, com o objetivo de permitir ao mesmo tempo uma pluralidade de perspectivas e espaço para debates. Haverá uma observação rigorosíssima do tempo.

## OVERALL



This Summit is an initiative led by the Interstate Consortium for Sustainable Development of the Legal Amazon, the Amazon Sustainable Development Solutions Network (SDSN-A) and the Pontifical Academy of Sciences (PAS) of the Vatican. The event will take place at the Vatican Pontifical Academy of Sciences on October 28, 2019, from 9 am to 7 pm.

The expected audience consists in the governors of the Amazonian countries, whose participation will allow a broad perspective of the different realities that make up the region. Therefore, the event will have the participation of observers, including researchers, representatives of civil society and the region's legislative and judiciary.

The theme of the event, *Paths and Commitments to Sustainable Development in the Amazon*, has as its conceptual framework the UN Sustainable Development Goals (SDGs) and, in particular, the message of Pope

Francis' Encyclical *Laudato Si'* and the results of the Synod on Amazon. Knowing the working document of the Synod, we are convinced that Pope Francis' word will be of great importance for the future of our region.

Our idea is to give governors an opportunity to present to the Pope and the Pontifical Academy of Sciences of the Vatican their commitments to the sustainable development of the Amazon. At the same time, we intend to discuss with the international community innovative solutions and financing mechanisms to meet our demands for achieving the SDG by 2030.

### Agenda

The format of the event is short and objective, with the aim of allowing at the same time a plurality of perspectives and space for debate. There will be a very strict observation of the sessions' time.

# PROGRAMA

Tiempo Tempo	Sesión Sessão	Participaciones Participações
9 am – 9:30 am	<p><i>Apertura del evento: antecedentes, objetivos y perspectivas</i></p> <p><i>Abertura do evento: histórico, objetivos e perspectivas</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Marcelo Sánchez Sorondo</b> (10 min.) <i>Canciller de la Pontificia Academia de las Ciencias</i> <i>Chanceler da Pontificia Academia das Ciências</i></li> <li>● <b>Antônio Waldez Goés</b> (10 min.) <i>Gobernador de Amapá y Presidente del Consorcio Interestatal para el Desarrollo Sostenible de la Amazonía Legal</i> <i>Governador do Amapá e Presidente do Consórcio Interestadual de Desenvolvimento Sustentável da Amazônia Legal</i></li> <li>● <b>Virgilio Viana</b> (10 min.) <i>Director General de la Fundación Amazonas Sostenible</i> <i>Diretor Geral da Amazonas Sustainable Foundation</i></li> </ul>
9:30 am – 10:30 am	<p><i>El mensaje del Sínodo en el Amazonas</i></p> <p><i>A mensagem do Sínodo na Amazônia</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Cardenal Cláudio Hummes</b> (10 min.) <i>Presidente de la Red Eclesial Pan-Amazónica (REPAM)</i> <i>Presidente da Rede Eclesial Pan-Amazônica (REPAM)</i></li> <li>● <b>Cardenal Pedro R. Barreto</b> (10 min.) <i>Vicepresidente de la Red Eclesial Pan-Amazónica (REPAM)</i> <i>Vicepresidente da Rede Eclesial Pan-Amazônica (REPAM)</i></li> <li>● <b>Ricardo José Lozano Picón</b> (10 min.) <i>Ministro de Ambiente y Desarrollo Sostenible de Colombia</i> <i>Ministro do Meio Ambiente e Desenvolvimento Sustentável da Colômbia</i></li> <li>● <b>Gabriel Quijandría</b> (10 min.) <i>Viceministro de Desarrollo Estratégico de los Recursos Naturales de Ministerio del Ambiente de Peru</i> <i>Vice-Ministro de Desenvolvimento Estratégico dos Recursos Naturais do Ministério de Meio Ambiente do Peru</i></li> <li>● <b>Fábio Mendes Marzano</b> (10 min.) <i>Secretario de Asuntos de Soberanía y Ciudadanía del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil</i> <i>Secretário de Assuntos de Soberania Nacional e Cidadania do Ministério de Relações Exteriores do Brasil</i></li> </ul>
10:30 am – 10:50 am	<p><i>Mensaje de la ciencia sobre escenarios para el futuro de la Amazonía</i></p> <p><i>Mensagem científica sobre cenários para o futuro da Amazônia</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Thomas Lovejoy</b> (20 min.) <i>Biólogo conservacionista y Profesor, George Mason University</i> <i>Biólogo de conservação e Professor, George Mason University</i></li> </ul>

10:50 am – 11:10 am	Pausa café	
11:10 am – 11:40 am	<b>Preguntas y respuestas</b> <b>Perguntas e respostas</b>	2 min por pregunta x bloque único de 5 preguntas = 3 min para respuestas  2 minutos por pergunta x bloco único de 5 perguntas = 3 min para respostas
11:40 am – 12:50 pm	<b>La perspectiva de los gobernadores amazónicos (1)</b> <b>A perspectiva dos governadores da Amazônia (1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Helder Zahluth Barbalho</b> (10 min.) <i>Gobierno de Pará</i> <i>Governo do Pará / Consórcio Amazônia Legal</i></li> <li>• <b>Wilson Lima</b> (10 min.) <i>Gobierno de Amazonas</i> <i>Governo do Amazonas / Consórcio Amazônia Legal</i></li> <li>• <b>Flávio Dino</b> (10 min.) <i>Gobierno de Maranhão</i> <i>Governo do Maranhão / Consórcio Brasil Central</i> <i>Consórcio Amazônia Legal</i></li> <li>• <b>Wellington Dias</b> (10 min.) <i>Gobierno de Piauí</i> <i>Governo do Piauí / Consórcio Nordeste</i></li> <li>• <b>Johan Eliasch</b> (10 min.) <i>Special Representative of the Prime Minister of the United Kingdom on Forests</i></li> <li>• <b>Sebastián Lima Duarte</b> (10 min.) <i>Obispo de la Archidiócesis de Caxias - Maranhão</i> <i>Bispo de Arquidiocese de Caxias - Maranhão</i></li> </ul>
12:50 pm – 1:20 pm	<b>Preguntas y respuestas</b> <b>Perguntas e respostas</b>	2 min por pregunta x bloque único de 5 preguntas = 3 min para respuestas  2 minutos por pergunta x bloco único de 5 perguntas = 3 min para respostas
1:20 pm – 2:20 pm	Almuerzo   Almoço	
2:20 pm – 3:20 pm	<b>La perspectiva de los gobernadores amazónicos (2)</b> <b>A perspectiva dos governadores da Amazônia (2)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Colleen Scanlan-Lyons</b> (10 min.) <i>GCF – Task Force</i></li> <li>• <b>Juan Manuel Alvarado Cornelio</b> (10 min.) <i>Gobierno de Huánuco</i> <i>Governo de Huánuco</i></li> <li>• <b>Pedro Bogarin Vargas</b> (10 min.) <i>Gobierno de San Martín</i> <i>Governo de San Martín</i></li> <li>• <b>Francisco Antonio Pezo Torres</b> (10 min.) <i>Gobierno de Ucayali</i> <i>Governo de Ucayali</i></li> <li>• <b>Joana Darc</b> (10 min.) <i>Asamblea Legislativa (ALEAM)</i> <i>Assembleia Legislativa (ALEAM)</i></li> </ul>

3:20 pm – 4:50 pm	<p><b>Preguntas y respuestas</b></p> <p><b>Perguntas e respostas</b></p>	<p>2 min por pregunta x bloque único de 5 preguntas = 3 min para respuestas</p> <p>2 minutos por pergunta x bloco único de 5 perguntas = 3 min para respostas</p>
4:50 pm – 5:10 pm	Pausa café	
5:10 – 5:50 pm	<p><b>El papel de las Redes, Plataformas y Organizaciones sociales en la agenda de desarrollo sostenible de la Amazonía</b></p> <p><b>O papel das Redes, Plataformas e Organizações sociais na agenda de desenvolvimento sustentável na Amazônia</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Alfredo Sirkis</b> (10 min.) <i>Centro Brasil no Clima</i></li> <li>• <b>André Guimarães</b> (10 min.) <i>IPAM - Brasil</i></li> <li>• <b>Rosa Lemos de Sá</b> (10 min.) <i>FUNBIO - Brasil</i></li> <li>• <b>Maurício Bianco</b> (10 min.) <i>Conservação Internacional Brasil</i></li> </ul>
5:50 – 7:00 pm	<p><b>Presentación, lectura y firma de la Declaración Pan-Amazónica</b></p> <p><b>Apresentação, Leitura e Ato de Assinatura da Declaração da Pan-Amazônia</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Antônio Waldez Goés</b> <i>Gobernador de Amapá y Presidente del Consorcio Interestatal para el Desarrollo Sostenible de la Amazonía Legal</i> <i>Governador do Amapá e Presidente do Consórcio Interestadual de Desenvolvimento Sustentável da Amazônia Legal</i></li> <li>• <b>Virgílio Viana</b> <i>Director General de la Fundación Amazonas Sostenible</i> <i>Diretor Geral da Amazonas Sustainable Foundation</i></li> <li>• <b>Marcelo Sánchez Sorondo</b> <i>Canciller de la Pontificia Academia de las Ciencias</i> <i>Chanceler da Pontificia Academia das Ciências</i></li> </ul>
7:00 pm – 9:00 pm	Cena   Janta	



- ▶ La puerta de entrada se llama Sant'Uffizio, también conocida como Petriano (ver el mapa de arriba). La puerta se encuentra en el lado izquierdo de la Plaza de San Pedro en la Piazza del Sant'Uffizio.
- ▶ Los participantes se reunirán en la puerta del Sant'Uffizio a las 08:15a.m.
- ▶ Un miembro del equipo de PAS los acompañará a la Casina Pio IV a pie (1 km). Por favor no se olvide su pasaporte para mostrarlo a los Gendarmes del Vaticano.
- ▶ Después de la cena, las puertas Perugino y Sant'Uffizio / Petriano estarán cerradas. Les pedimos entonces que salgan del Vaticano a través de Porta Sant'Anna (<https://goo.gl/maps/pi9LLbnvHsT2>)



- ▶ O portão de entrada se chama: Sant'Uffizio, também conhecido como Petriano (vejam o mapa acima). O portão está localizado no lado esquerdo da Praça de São Pedro, na Piazza del Sant'Uffizio.
- ▶ Os participantes que viajam a pé podem se encontrar no portão de Sant'Uffizio às 08:15.
- ▶ Um membro da equipe da PAS os encontrará lá para acompanhá-los ao local a pé (1 milha). Por cortesia, pedimos que tragam os seus documentos de identificação, pois pode ser necessário apresentá-los ao serviço de segurança do Vaticano.
- ▶ Após o jantar, o Perugino e as Portas Sant'Uffizio / Petriano serão fechadas. Por favor, pedimos que saiam do Vaticano através da Porta Sant'Anna (<https://goo.gl/maps/pi9LLbnvHsT2>).



- ▶ The entry gate is called: Sant'Uffizio, also known as Petriano (see the map above). The gate is located on the left hand side of St Peter's Square in Piazza del Sant'Uffizio.
- ▶ Participants who are travelling on foot can meet at the Sant'Uffizio gate at 08:15 am
- ▶ A member of the PAS team will meet you there to accompany you to the venue on foot (1 mile). Please bring your ID as you may need to show this to the Vatican guards.
- ▶ Please bear in mind that after dinner the Perugino and the Sant'Uffizio/Petriano gate will be closed. Please exit the Vatican via the Sant'Anna Gate (<https://goo.gl/maps/pi9LLbnvHsT2>).



## MEDIA ENQUIRIES



Journalists and media operators who wish to participate must apply, no less than 48 hours before the event, through the Holy See Press Office online accreditation System available at: [press.vatican.va/accreditamenti](http://press.vatican.va/accreditamenti)



I giornalisti e gli operatori media che intendono partecipare devono inviare richiesta, entro 48 ore dall'evento, attraverso il Sistema di accreditamento online della Sala Stampa della Santa Sede, all'indirizzo: [press.vatican.va/accreditamenti](http://press.vatican.va/accreditamenti)



Los periodistas y gráficos que deseen participar deben enviar una solicitud, al menos 48 horas antes del evento, a través del Sistema de acreditación online de la Oficina de Prensa de la Santa Sede, a esta dirección: [press.vatican.va/accreditamenti](http://press.vatican.va/accreditamenti)

THE PONTIFICAL ACADEMY OF SCIENCES | CASINA PIO IV | V-00120 VATICAN CITY  
 Tel: +39 0669883195 | Fax: +39 0669885218 | Email: [pas@pas.va](mailto:pas@pas.va)  
 For further information please visit: [www.pas.va](http://www.pas.va) | [www.endslavery.va](http://www.endslavery.va)

**ENDSLAVERY**



[/nonservos](https://www.facebook.com/nonservos)



[@nonservos](https://twitter.com/nonservos)



[/nonservos](https://www.instagram.com/nonservos)



[@casinapioiv](https://twitter.com/casinapioiv)